



你去，照样作吧
You go, and do likewise

路加 Luke 10 : 25-37

25 有一个律法师起来试探耶稣，说：“老师，我应该作甚么，才可以承受永生呢？” 26 耶稣对他说：“律法上写的是甚么？你怎么念的呢？”

25 And behold, a lawyer stood up to put him to the test, saying, “Teacher, what shall I do to inherit eternal life?” 26 He said to him, “What is written in the Law? How do you read it?”

路加 Luke 10: 25-26



**27 他回答：“你要全心、全性、全力、全意爱主
你的 神，并且要爱邻舍如同自己。”**

28 耶稣说：“你答得对，你这样行，就必得生命。”

27 And he answered, “You shall love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your strength and with all your mind, and your neighbor as yourself.” 28 And he said to him, “You have answered correctly; do this, and you will live.”

路加 Luke 10: 27-28



29 那人想证明自己有理，就对耶稣说：

“谁是我的邻舍呢？” 30 耶稣回答：“有一个人从耶路撒冷下耶利哥去，落在强盗手中。他们剥去他的衣服，把他打得半死，撇下他一个人就走了。”

29 But he, desiring to justify himself, said to Jesus, “And who is my neighbor?” 30 Jesus replied, “A man was going down from Jerusalem to Jericho, and he fell among robbers, who stripped him and beat him and departed, leaving him half dead.

路加 Luke 10: 29-30



**31 正好有一个祭司，从那条路下来，看见他，
就从旁边走过去了。 32 又有一个利未人，来到那里，
看见他，也照样从旁边走过去了。**

31 Now by chance a priest was going down that road,
and when he saw him he passed by on the other
side. 32 So likewise a Levite, when he came to the place
and saw him, passed by on the other side.

路加 Luke 10: 31-32



33 只有一个撒玛利亚人，旅行来到他那里，看见了，就动了怜悯的心，³⁴ 上前用油和酒倒在他的伤处，包裹好了，把他扶上自己的牲口，带他到客店里照顾他。

³³ But a Samaritan, as he journeyed, came to where he was, and when he saw him, he had compassion. ³⁴ He went to him and bound up his wounds, pouring on oil and wine. Then he set him on his own animal and brought him to an inn and took care of him.

路加 Luke 10: 33-34



**35 第二天，他拿出两个银币交给店主，说：
‘请你照顾他，额外的开支，我回来的时候必还给你。’**

**36 你想，这三个人，谁是那个落在强盗
手中的人的邻舍呢？”**

35 And the next day he took out two denarii and gave them to the innkeeper, saying, 'Take care of him, and whatever more you spend, I will repay you when I come back.' 36 Which of these three, do you think, proved to be a neighbor to the man who fell among the robbers?"

路加 Luke 10: 35-36



37 他说：“是那怜悯他的。”

耶稣说：“你去，照样作吧。”

37 He said, “The one who showed him mercy.” And Jesus said to him, “**You go, and do likewise.**”


路加 Luke 10: 37



1. 弃绝成见

Renounce prejudices





— WHY DID THE —
JEWES & SAMARITANS
HATE ONE ANOTHER
— SO MUCH? —

HOUSETOHOUSE.COM





**基督就是我们的和平：
他使双方合而为一，
拆毁了隔在中间的墙，
就是以自己的身体除掉
双方的仇恨，**

**For he himself is our peace, who
has made us both one and has
broken down in his flesh the
dividing wall of hostility.**

以弗所书 Ephesians 2:14

Greek
Limestone
inscription

NO GENTILES

70 AD

Temple Warning

“Christ broke down the barrier” Eph 2:14

“Paul has even brought Greeks into the temple and has defiled this holy place”
Acts 21:28

“Foreigners must not enter inside the railing or into the courtyard around the sanctuary. Whoever is caught will have himself to blame for his ensuing death.”

Josephus Antiquities 15:417

Wars 5:193

Wars 6:124-128

www.bible.ca/revelation

外邦人不得入内，
否则处死

An open book is shown at the bottom of the frame, with its pages slightly blurred. The background is dark with some blue bokeh lights. Overlaid on the image is the text 'A DOER OF THE WORD' in a bold, sans-serif font. 'A DOER' is in white, and 'OF THE WORD' is in a gradient of blue and cyan. A large, semi-transparent white circle is positioned on the right side of the image, partially overlapping the text and the book.

**A DOER
OF THE WORD**

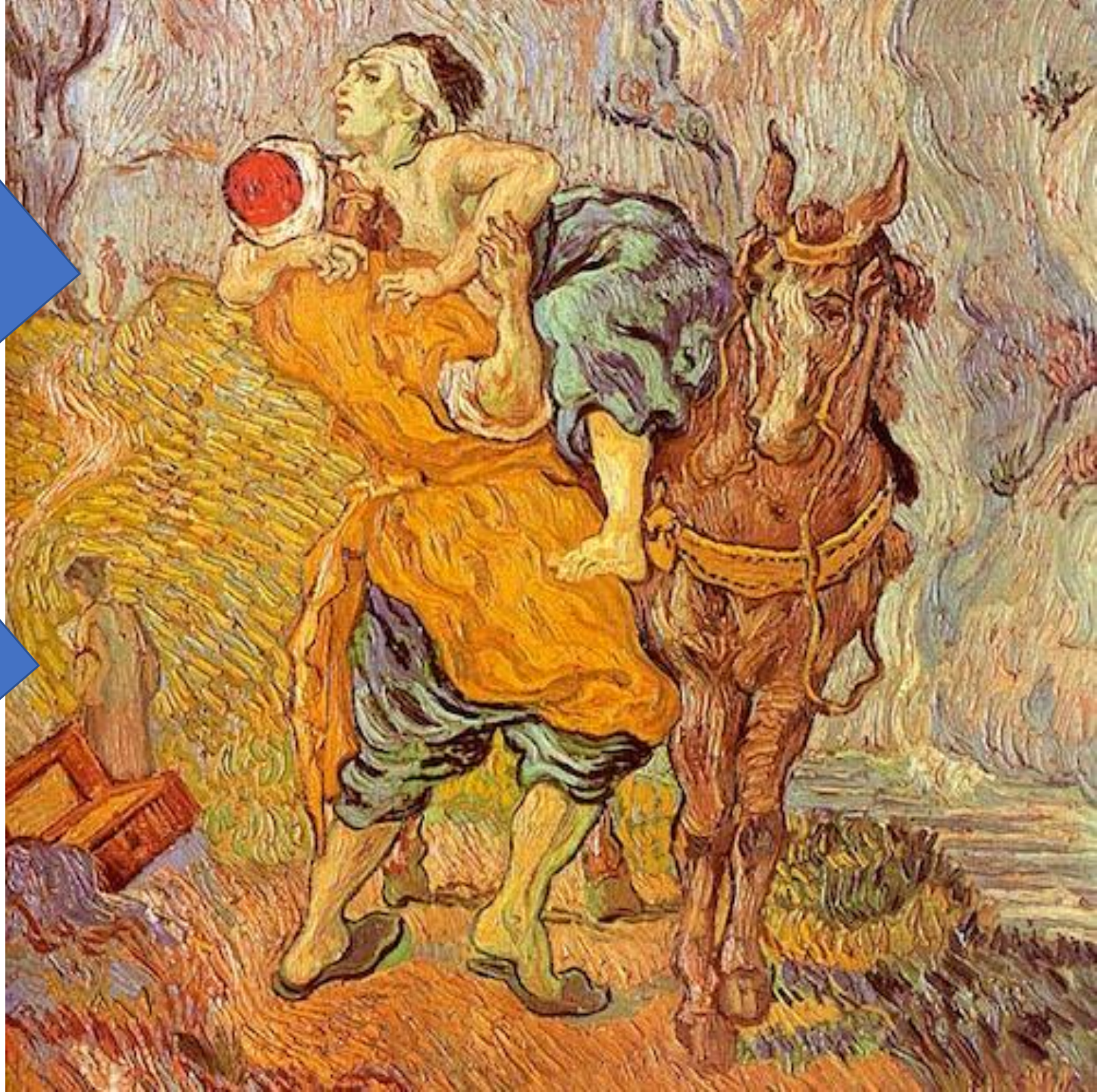
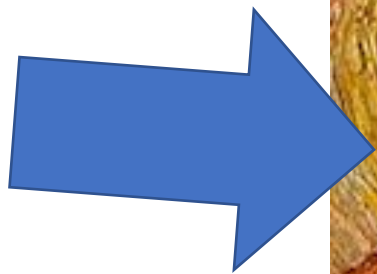
2. 听道行道

Be a doer of the Word

A. 人人有责 Everyone is responsible



B. 爱神爱人 Love God
Love People





人若说“我爱 神”，却恨他的弟兄，就是说谎的。

不爱看得见的弟兄，

就不能爱看不见的 神。

If anyone says, “I love God,” and hates his brother, he is a liar; for he who does not love his brother whom he has seen cannot love God whom he has not seen.

约翰一书 1 John 4:20



3. 竭诚献上
Commit
Wholeheartedly





Cynthia Goh



王要回答他们：‘我实在告诉你们，你们所作的，只要是作在我一个最小的弟兄身上，就是作在我的身上了。’
And the King will answer them, ‘Truly, I say to you, as you did it to one of the least of these my brothers, you did it to me.’ **马太 Matthew 25:40**

**36 你想，这三个人，谁是那个落在强盗
手中的人的邻舍呢？”**

36 Which of these three, do you think, proved to be a neighbor to the man who fell among the robbers?”

路加 Luke 10: 35-36



37 他说：“是那怜悯他的。”

耶稣说：“你去，照样作吧。”

37 He said, “The one who showed him mercy.” And Jesus said to him, “**You go, and do likewise.**”

路加 Luke 10: 37



1. **弃绝成见** Renounce prejudices



2. **听道行道** Be a doer of the Word

3. **竭诚献上** Commit wholeheartedly



1. 请分享在教会及职场如何做个好的撒玛利亚人？ Please share how to be a good Samaritan in the church and marketplace?

2. 请分享以上提到的三个要素，哪一点您觉得最难到做？ From the above 3 factors, which one do you think is the most difficult to do?

3. 透过这篇讲道，神今天对您说了什么话？您如何用在生活中？ What has God spoken to you through today's sermon? How can you apply what you have received from God?



Announcement

家事报告



欢迎

线上崇拜

欢迎大家一同在线上敬拜我们的神
愿您在当中认识真理， 同享主爱。





教会集体祷告

下个主日 10am-10.30am

21/6/2020

祷告灵修 whatsapp平台

积极响应 踊跃参与

逆境中的信心

Faith in Adversity

马可福音Mark 10:46-52



21/6/2020
信息回应

崇拜后
12.05pm-
12.30pm





感恩十一奉献

TITHES & OFFERING

你们白白地得来
也要白白地舍去



开支票

支票抬头

Ebenezer EFC



上网户口转账

银行户口号码

DBS 100-904065-3



PayNow

UEN

T16SS0118E

感恩十一奉献
TITHES & OFFERING



祝福

BENEDICTION